



EXTP006

Excise Tax Public Clarification

توضيح عام بشأن الضريبة الانتقائية

Postponement of the Implementation of the Final Step of Phase Two of the Marking Tobacco and Tobacco Products Scheme ("the Scheme")

تأجيل تطبيق الخطوة النهائية من المرحلة الثانية من نظام وضع العلامات المميزة على التبغ ومنتجات التبغ ("النظام")

This Public Clarification provides further guidance and clarification on the Federal Tax Authority's ("FTA") decision to postpone the final step of phase two of implementation of the Digital Tax Stamps ("DTS") scheme for water pipe tobacco (known in Arabic as 'Mu'assel') and electronically heated cigarettes, which involves a ban on supplying, transferring, storing, and the possessing of the above mentioned Excise goods that do not carry DTS in the UAE until 1 January 2021 ("the Decision").

يقدّم هذا التوضيح العامّ معلومات إرشادية وتوضيحية بشأن قرار الهيئة الاتحادية للضرائب ("الهيئة") بتأجيل الخطوة النهائية من المرحلة الثانية من تطبيق نظام الطوابع الضريبية الرقمية على تبغ الأرجيلة (أو ما يُعرف بالمعسل") ولفائف السجائر التي تسخّن كهربائياً، حيث تضمن القرار تطبيق منع توريد ونقل وتخزين وحيازة السلع الانتقائية المذكورة والتي لا تحمل طوابع ضريبية رقمية في الدولة ابتداءً من 1 يناير 2021 ("القرار").

For the purposes of this Public Clarification, water pipe tobacco and electronically heated cigarettes will also be referred to as "Designated Excise Goods".

ولأغراض هذا التوضيح العام، يُشار أيضاً إلى تبغ الأرجيلة ولفائف السجائر التي تسخّن كهربائياً بعبارة "السلع الانتقائية المحددة".

الموضوع

Article 2(c) of Cabinet Decision No. 42 of 2018 on Marking Tobacco and Tobacco Products along with Article 1(4) of Federal Tax Authority Decision No. 2 of 2019 on Implementing the Marking Tobacco and Tobacco Products Scheme prescribed that starting from 1 June 2020, it will not be permissible to

وفقاً للبند (ج) من المادة (2) من قرار مجلس الوزراء رقم (42) لسنة 2018 في شأن وضع علامات مميزة على التبغ ومنتجاته، بالإضافة إلى البند (4) من المادة (1) من قرار الهيئة الاتحادية للضرائب رقم (2) لسنة 2019 في شأن تطبيق نظام وضع العلامات المميزة على التبغ ومنتجات التبغ، تقرر ابتداءً من 1 يونيو 2020، منع

الهيئـة الاتحاديـة للـضـرائـب FEDERAL TAX AUTHORITY



supply, transfer, store or possess Designated Excise Goods in the UAE. However, due to the precautions implemented to curb the spread of the Coronavirus (COVID-19), it may not have been possible for businesses to use or sell unmarked Designated Excise Goods due to business closures.

This Public Clarification confirms that the Decision will not affect the previously implemented steps of phase two of the scheme nor the Excise Tax rates. In other words, Designated Excise Goods imported into the UAE will be required to carry valid DTS stamps.

توريد أو نقل أو تخزين أو حيازة السلع الانتقائية المحددة في الدولة وعلى الرغم مما تقدّم، ونظرا للتدابير الاحترازية التي تمّ تطبيقها للحدّ من انتشار فيروس كوفيد-19، فعله لم يكن بإمكان الأعمال استخدام أو بيع السلع الانتقائية المحددة التي لا تحمل علامات مميزة بسبب إغلاق الأنشطة التجارية.

يؤكد هذا التوضيح العامّ أن قرار الهيئة بالتأجيل لن يؤثر على خطوات المرحلة الثانية من تطبيق النظام التي سبق تطبيقها أو على نسب الضريبة الانتقائية. وبعبارة أخرى، فإنّ السلع الانتقائية المحددة المستوردة إلى الدولة يجب أن تحمل طوابع ضريبية رقمية صالحة.

Summary

The FTA has issued a decision to postpone the implementation of the final step of phase two of the DTS scheme applicable to water pipe tobacco and electronically heated cigarettes. This means the ban on the supply, transfer, storage, and possession of Designated Excise Goods that do not carry DTS in the UAE will be postponed until 1 January 2021.

ملخص

أصدرت الهيئة قراراً بتأجيل تطبيق الخطوة النهائية من المرحلة الثانية من نظام الطوابع الضريبية الرقمية والذي يستلزم وضع علامات مميزة على تبغ الأرجيلة ولفائف السجائر التي تسخّن كهربائياً. ويعنى ذلك بأنه سيتم تأجيل منع توريد ونقل وتخزين وحيازة السلع الانتقائية المحددة التي لا تحمل طوابع ضريبية رقمية في الدولة حتى 1 يناير .2021

Detailed Discussion

Why did the FTA postpone the implementation of the ban on supplying, transferring, storing, and possession of Designated Excise Goods in the UAE?

precautionary measures to curb the spread of COVID-19, which include the temporarily closures of cafés and restaurants and banning them from

شرح تفصيلي

لماذا قامت الهيئة بتأجيل منع توريد ونقل وتخزين وحيازة السلع الانتقائية المحددة في الدولة؟

تدرك الهيئة أنه في ضوء الإجراءات الاحترازية المشدّدة The FTA understands that in the light of the strict للحدّ من انتشار فيروس كوفيد-19، والتي شملت الإغلاق المؤقت للمقاهي والمطاعم ومنعها من تقديم الأرجيلة، الأمر الذي يحول دون تمكّن بعض منتجى وموزعى

الهيئـة الاتحاديـة للـضـرائـب FEDERAL TAX AUTHORITY



تسخّن كهربائياً من الالتزام بالجداول الزمنية المحددة mporters and stockpilers of waterpipe tobacco and electrically heated cigarettes may not be able to meet the previously set deadlines. The FTA recognises that it may not be possible to use or sell the unmarked stock by 1 June 2020, and therefore, the FTA has decided to postpone implementation of the last step of phase two until 1 January 2021.

ومستوردي ومخزني تبغ الأرجيلة ولفائف السجائر التي serving waterpipes, certain producers, distributors, سابقاً. كما تدرك الهيئة أنه قد لا يكون من الممكن استخدام أو بيع مخزون السلع التي لا تحمل علامات مميزة قبل 1 يونيو 2020، وبالتالي، فقد قررت تأجيل تطبيق الخطوة النهائية من المرحلة الثانية حتى 1 يناير 2021.

implemented steps of phase two of the Scheme?

The following steps of phase two have been implemented:

- 1 November 2019 Importers and UAE-based manufacturers were able to order stamps for application to the pack of water pipe tobacco and electrically heated cigarettes products.
- 1 March 2020 No water pipe tobacco or electrically heated cigarettes products without a DTS were permitted to be imported into the UAE.

The implementation of the above-mentioned steps بهذا القرار، وستقوم الإدارات الجمركية بإجراء will remain in force and are not affected by this Decision. Customs Departments will be undertaking their usual checks on such products to ensure compliance with these rules is maintained.

هل سيؤثر القرار على أي من الخطوات التي تمّ تطبيقها Will the Decision impact any of the previously من المرحلة الثانية في وقت سابق؟

تم تطبيق الخطوات الآتية من المرحلة الثانية:

- 1 نوفمبر 2019 تمكّن المستوردون والمصنّعون المقيمون في الدولة من طلب الطوابع الضريبية الرقمية لتثبيتها على عبوات تبغ الأرجيلة ولفائف السجائر التي تسخّن كهربائياً.
- 1 مارس 2020 مُنع استيراد تبغ الأرجيلة أو لفائف السجائر التي تسخّن كهربائياً بدون طوابع ضربيبة رقمية إلى الدولة

إن تطبيق الخطوات المذكورة أعلاه يبقى سارياً ولا يتأثر الفحوصات المعتادة على هذه المنتجات لضمان الامتثال لهذه القو اعد بشكل مستمر .

الهيئـة الاتحاديـة للـضـرائـب FEDERAL TAX AUTHORITY



وبمعنى آخر، فإنّ القرار لن يؤثر على منع استيراد السلع In other words, the Decision will not affect the ban وبمعنى of importing Designated Excise Goods which do not carry DTS into the UAE.

الانتقائية المحددة التي لا تحمل طوابع ضريبية رقمية إلى الدو لة.

How will this Decision affect businesses that supply, transfer, store, and possess Designated Excise Goods?

كيف سيؤثر هذا القرار على الأعمال التي تقوم بتوريد أو نقل أو تخزين أو حيازة السلع الانتقائية المحددة؟

This Decision provides businesses with the opportunity to use any unmarked Designated Excise Goods that they may have. This is in recognition of the fact that many businesses have been temporarily closed, and therefore, unable to sell their products in advance of 1 June 2020 in the volumes they may have originally planned. Businesses will now have until 1 January 2021 to either use unmarked stock, or make alternative arrangements for its use (e.g. by exporting it outside the country). By 1 January 2021, all such goods held in free circulation in the UAE must be marked with a valid DTS, and it will be prohibited to supply, transfer, store or possess Designated Excise goods that are not marked.

يتيح هذا القرار الفرصة للأعمال لتقوم باستخدام أي سلع انتقائية لا تحمل علامات مميزة قد تكون لديها. ويأتي ذلك إدراكاً لحقيقة الوضع الراهن الذي شهد إغلاقاً مؤقتاً للعديد من الأعمال وعدم تمكنها من بيع منتجاتها قبل 1 يونيو 2020 بالكميات المخطط لها سابقاً. وسيكون على الأعمال اعتباراً من تاريخه وحتى 1 يناير 2021 إما استخدام مخزون السلع التي لا تحمل علامات مميزة أو القيام بترتيبات بديلة لاستخدامها (على سبيل المثال عن طريق، تصدير ها خارج الدولة). وبحلول 1 يناير 2021، يجب أن تكون كافة هذه السلع المُحتفظ بها في حيز التداول الحرّ في الدولة مزوّدة بطوابع ضريبية رقمية صالحة، وسيمنع توريد أو نقل أو تخزين أو حيازة سلع انتقائية محددة لا تحمل العلامات المميزة.

هل سيؤثر تطبيق القرار على أي من نسب الضريبة Will the implementation of the Decision affect the any of the Excise Tax rates?

الانتقائية؟

لا يؤثر تطبيق هذا القرار على أيّ من نسب الضربية The implementation of this Decision does not affect any of the Excise Tax rates currently implemented in the UAE.

الانتقائية المطبّقة حالياً في الدولة.

الهيئة الاتحادية للضرائب FEDERAL TAX AUTHORITY



This Public Clarification issued by the FTA is meant to clarify certain aspects related to the implementation of the Federal Decree-Law No. 7 of 2017 on Excise Tax, Cabinet Decision No. 42 of 2018 on Marking Tobacco and Tobacco Products and Federal Tax Authority Decision No. 2 of 2019 on Implementing the Marking Tobacco and Tobacco Products Scheme.

This Public Clarification states the position of the FTA and neither amends nor seeks to amend any provision of the aforementioned legislation. Therefore, it is effective as of the date of implementation of the relevant legislation, unless stated otherwise.

يهدف هذا التوضيح العام الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب إلى توضيح بعض المواضيع المتعلقة بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الضربية الانتقائية وقرار مجلس الوزراء رقم (42) لسنة 2018 في شأن وضع علامات مميزة على التبغ ومنتجاته وقرار الهيئة الاتحادية للضرائب رقم (2) لسنة 2019 في شأن تطبيق نظام وضع العلامات المميزة على التبغ ومنتجات التبغ.

هذا التوضيح العامّ يتضمن موقف الهيئة الاتحادية للضرائب ولا يُعَدل ولا يُعَدل ولا يُعَدل ولا يُعَدل ولا يهدف إلى تعديل أي من أحكام التشريعات المذكورة. ولذلك، فإن هذا التوضيح العام سارٍ اعتباراً من تاريخ تطبيق التشريعات الضريبية المذكورة، ما لم يحدد النصّ خلاف ذلك.